

A classic silver Fiat 500 car is shown from a front-three-quarter view. The car has a racing team sticker on the windshield that reads "GAMEPCDR RACING TEAM". The front grille features a central emblem with the letters "RAC" and two circular emblems on either side. The car has large round headlights and two smaller round headlights on the front bumper. A sign on the front bumper reads "Photo d'Epoca" and "1". The car is parked on a cobblestone street in a city with historic buildings in the background.

**voXmit!**  
**Voneinander und miteinander**  
**Sprache lernen!**

# Gemeinsam sprecht ihr bestimmt noch andere Sprachen als Deutsch in eurer Klasse!

Hier könntest du jetzt ausprobieren, wie man voneinander und miteinander mit diesen Sprachen spielen und etwas lernen könnte ...

Vielleicht habt ihr selbst eine großartige Idee, dann erzählt es uns doch! Über die [Emailadresse: office@voxmi.at](mailto:office@voxmi.at), wir könnten es dann auf unserer Homepage herzeigen, wenn ihr das wollt!

# Grenzenlos Geschichten...

Ihr könntet  
„DichterInnen“ in  
anderen Sprachen  
vorstellen!

Zum Beispiel:  
Startseite · Lyrikline.org

The screenshot shows the homepage of Lyrikline.org. At the top, there is a navigation bar with the site logo 'Lyrik-line listen to the poet' on the left, a search bar with the placeholder 'Suchbegriff' and a magnifying glass icon on the right, and a list of languages: deutsch | english | français | slovenščina | العربية | русский | español | português | 中文. Below the search bar are social media icons for Twitter and Facebook. A secondary navigation bar contains 'Autoren ▾ | Gedichte ▾ | NEU ▾' and an 'Anmelden' button.

The main content area features a section titled 'NEU AUF LYRIKLINE ▶' with three featured authors: Reha Yünlüel | Türkei, Ramunė Brundzaitė | Litauen, and Michael Hofmann | Vereinigtes Königreich. To the right of this section is a red box with statistics: '1494 Dichterinnen & Dichter', '13453 Gedichte', '88 Sprachen', and '21102 Übersetzungen'. Below the statistics is a blue bar for 'HEUTE ▶' featuring the birthday of K. Michel (\* 13.08.1958) with a small portrait. At the bottom, there is a section 'LYRIKLINE BLOG ▶' with three entries: 'Call for entries for the ZEBRA Poetry Film Festival 2021 ▶', 'Lyrikline Hör-Lounge #4 (09/2020) ▶', and 'Call for entries for the ZEBRA Poetry Film Festival 2020 ▶'. A 'HIER UND DORT: DAS HÖRBARE ERBE ▶' section at the bottom left shows portraits of Miodrag Pavlović, Joan Margarit, Mascha Kaléko, and Marcelijus Martinaitis.

# Ihr seid Kuddelmuddel - Dichter

Habt ihr schon einmal ein lustiges  
Sprachkuddelmuddel-Gedicht verfasst? Das geht auch  
mit einem Rap ...

**Dichtet ein bekanntes Gedicht um oder neu, in dem  
ihr möglichst viele Wörter durch fremdsprachige  
ersetzt!**

So zum Beispiel:

Mother in the kitchen bakes  
Schoko-, Nuss- and Mandelkeks  
Daddy in the Nebenraum  
Schmücks a Riesen-Weihnachtsbaum  
He is hanging auf the balls,  
Then he from the Leiter falls...

<https://www.feierabend.de/Oesterreich/DIES-und-DAS-und-SPASS/Ein-englisch-deutsches-Weihnachtsgedicht-15374.htm>

Aioli Baba Ghanoush Birne Helene Borschtsch Bouillabaisse Brioche Béchamel Bœuf Stroganoff Caesar  
Salad Canapé Caprese Carpaccio Cassoulet Cevapcici Chateaubriand Chesterfield Chop Suey Chorizo Coq  
au vin Cordon bleu Crème brûlée Eisbein Esterházy Filet Wellington Flammkuchen Foie gras Frikassee  
Gaspacho Germknödel Halver Hahn Himmel und Erde Kaiserschmarrn Kutteln Königsberger Klopse  
Köttbullar Labskaus Leipziger Allerlei Minestrone Ossobuco Panna cotta Pfirsich Melba Ratatouille  
Saltimbocca Schakschuka Spaghetti Carbonara Steak-Arten Strammer Max Surf and Turf Tafelspitz  
Tiramisù Vitello tonnato Waldorfsalat Zabaglione Zürcher Geschnetzelt

# Herbei zum Sprachenbrei!

Ihr könntet doch gemeinsam über Essen aus verschiedenen  
Ländern sprechen, mit den Originalbegriffen der Bezeichnungen  
und der Zutaten!

# Tauschhandel!



Ihr tauscht Lieblingswörter aus verschiedensten Sprachen miteinander aus!

français

Հայերեն

नेपाल भाषा

portugu



voxmi

हन्दि

Voneinander und miteinander Sprachen lernen und erleben

<http://www.voxmi.at/>

**Eine voxmi – Schule achtet darauf, dass alle wissen, was Sprache für ein großartiger Schatz ist, den wir alle gemeinsam besitzen!**

**Zeichne deinen Sprachschatz und schicke uns dein Bild als Foto oder Scan!  
Dann kannst du etwas bei voxmi gewinnen!**



<https://www.sprachheld.de/danke-verschiedenen-sprachen-europa/>